



C/37/10

ORIGINAL: anglais

DATE: 28 juillet 2003

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
GENÈVE

CONSEIL

Trente-septième session ordinaire
Genève, 23 octobre 2003

RAPPORTSURL'ÉTATD 'AVANCEMENTDESTRAV AUXDUCOMITÉ
TECHNIQUE,DESGROUPESDE TRAVAILTECHNIQUES ETDUGROUPEDE
TRAVAILSURLESTECH NIQUESBIOCHIMIQUES ETMOLÉCULAIRES,
NOTAMMENTLES PROFIL SD'ADN

Document établi par le Bureau de l'Union

1. Le présent document expose l'état d'avancement des travaux du Comité technique (TC) et de ses groupes de travail techniques, y compris le Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN (BMT).

I.	ÉTAT D'AVANCEMENT DE TRAVAUX DU COMITÉ TECHNIQUE	4
	Participation	4
	Rapports sur certaines questions examinées au Comité administratif et juridique, au Comité consultatif et au Conseil (rapport verbal du secrétaire général adjoint)	4
	Rapport sur l'état d'avancement des travaux des groupes de travail techniques, y compris le Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN (BMT) et les sous-groupes ad hoc sur l'application des techniques moléculaires aux plantes cultivées	4
	Composition du Comité de rédaction élargi	4
	Logiciel GAÏA	5
	Techniques moléculaires	5
	<i>Documents sur l'utilisation éventuelle de marqueurs moléculaires dans l'examen DHS</i>	5
	<i>Sous-groupes ad hoc sur l'application de techniques moléculaires aux plantes cultivées</i>	5
	Ateliers préparatoires	6
	Documents TGP	6
	<i>TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen"</i>	6
	<i>Programme d'élaboration des documents TGP</i>	7
	Publication de descriptions variétales	8
	Bases de données d'information de l'UPOV	9
	Examen de la base de données UPOV - ROM sur les variétés végétales	9
	Principes directeurs d'examen	9
	Remise des médailles de l'UPOV	11
II.	RAPPORTS SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES GROUPES DE TRAVAIL TECHNIQUE SE TDUGROUPE DE TRAVAIL SUR LES TECHNIQUES BIOCHIMIQUES ET MOLÉCULAIRES, NOTAMMENT LES PROFILS D'ADN	11
	Groupe de travail techniques sur les plantes agricoles (TWA)	11
	<i>Participation</i>	11
	<i>Sous-groupes ad hoc de techniques moléculaires</i>	11
	<i>Élaboration des documents TGP</i>	12
	<i>Projet d'examen de la publication des descriptions variétales</i>	12
	<i>Projet d'échange de semences de variétés sélectionnées</i>	12
	<i>Séminaire préparatoire</i>	12
	<i>Projets de principes directeurs d'examen devant être soumis au Comité technique</i>	12
	<i>Projets de principes directeurs d'examen devant être débattus au TWA en 2003</i>	13
	<i>Date et lieu de la prochaine session</i>	13
	<i>Programme de la prochaine session</i>	13
	Groupe de travail techniques sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateurs (TWC)	13
	<i>Participation</i>	13
	<i>Élaboration des documents TGP</i>	13
	<i>Projet d'examen de la publication des descriptions variétales</i>	14
	<i>Ateliers sur le traitement des données</i>	14
	<i>Autres questions</i>	14
	<i>Date et lieu de la prochaine session</i>	14
	<i>Programme de la prochaine session</i>	14
	Groupe de travail techniques sur les plantes fruitières (TWF)	15
	<i>Participation</i>	15
	<i>Sous-groupe ad hoc de techniques moléculaires</i>	15
	<i>Élaboration des documents TGP</i>	15
	<i>Projet d'examen de la publication des descriptions variétales</i>	15

<i>Projetsdeprincipesdirecteursd'examenavantêtresoumisauComitétechnique</i>	15
<i>Projetsdeprincipesdirecteurd'examenavantêtrédébattus auTWFe2003</i>	15
<i>Dateetlieudelaprochainesession</i>	16
<i>Programmedelaprochainesession</i>	16
Groupedetravailtechniquesurlesplantesornementalesetlesarbresfor estiers(TWO)	16
<i>Participation</i>	16
<i>Sous-groupesadhocdestechniquesmoléculaires</i>	16
<i>ÉlaborationdesdocumentsTGP</i>	16
<i>Projetd'examen dela publicationdesdescriptionsvariétales</i>	17
<i>Questionnairesurl'examen desplantesornementalesreproduitesparvoiesexuée</i>	17
<i>Atelierpréparatoire</i>	17
<i>Projetsdeprincipe sdirecteursd'examenavantêtresoumisaucomitétechnique</i>	17
<i>Projetsdeprincipesdirecteursd'examenavantêtrédébattus àlasessionduTWOen2003</i>	17
<i>Dateetlieudelaprochainesession</i>	17
<i>Programmedelaprochainesession</i>	17
Groupedetravailtechniquesurlesplantespotagères(TWV)	18
<i>Participation</i>	18
<i>Techniquesmoléculaire s</i>	18
<i>ÉlaborationdesdocumentsTGP</i>	18
<i>Projetd'examen dela publicationdesdescriptionsvariétales</i>	19
<i>Projetsdeprincipesdirecteursd'examenavantêtresoumisaucom itétechnique</i>	19
<i>Projetsdeprincipesdirecteursd'examenavantêtrédébattus àlasessionduTWVen2003</i>	19
<i>Dateetlieudelaprochainesession</i>	19
<i>Programmedelap rochainesession</i>	19
Groupedetravailsurlestechiquesbiochimiquesetmoléculaires,notammentlesprofils d'ADN(BMT)	20
<i>Dateetlieudelaprochainesession</i>	20
<i>Programmedelaprochainesession</i>	20

I. ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DU COMITÉ TECHNIQUE

2. Le TC a tenu sa trente-neuvième session à Genève, du 7 au 9 avril 2003, sous la présidence de M. Michael Camlin (Royaume-Uni). Le compte-rendu des conclusions figure dans le document TC/39/15 et le rapport détaillé figure dans le document TC/39/16 Prov.

Participation

3. Ont assisté à la réunion 89 participants représentant 39 membres de l'Union, un État ayant le statut d'observateur et cinq organisations ayant le statut d'observateur.

Rapport sur certaines questions examinées au Comité administratif et juridique, au Comité consultatif et au Conseil (rapport verbal du secrétaire général adjoint)

4. Le secrétaire général adjoint a présenté un rapport verbal sur les quarante-cinquième et quarante-sixième sessions du Comité administratif et juridique (CAJ), les soixante-deuxième et soixante-troisième sessions du Comité consultatif et la dix-neuvième session extraordinaire et la trente-sixième session ordinaire du Conseil.

Rapports sur l'état d'avancement des travaux des groupes de travail techniques, y compris le Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN (BMT) et les sous-groupes ad hoc sur l'application des techniques moléculaires aux plantes cultivées

5. Le TC a entendu les rapports verbaux des présidents sur les travaux du Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA), du Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur (TWC), du Groupe de travail technique sur les plantes fruitières (TWF), du Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO), du Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV) et des sous-groupes sur les plantes cultivées pour la canne à sucre, le champignon de couche et le soja. Il a noté que le BMT ne s'est pas réuni depuis la trente-huitième session du TC.

Composition du Comité de rédaction élargi

6. Le président du TC a fait savoir que le Canada et les États-Unis d'Amérique ont nommé M. Doug Waterhouse comme nouveau membre du Comité de rédaction élargi. Il a été convenu qu'étant donné sa compétence et son expérience en matière de systèmes d'examen fondés sur les renseignements fournis par l'obtenteur, M. Doug Waterhouse deviendrait membre du Comité de rédaction élargi pour un période de trois ans correspondant aux mandats des présidents des groupes de travail techniques, conformément à la proposition approuvée par le TC à sa trente-huitième session.

Logiciel GAÏA

7. Le TC a entendu un rapport de la délégation de la France sur l'état d'avancement de l'élaboration du logiciel GAÏA qui a été conçu pour calculer l'écart phénotypique entre deux variétés qui est la somme des écarts relatifs à certains caractères. La délégation de la France a précisé que le logiciel GAÏA sera prêt, d'ici fin avril 2003, à être diffusé parmi les membres de l'Union sous forme d'un disque compact ROM. Ce disque sera fourni avec un guide de l'utilisateur et des indications sur son utilisation. Les experts de la France pourront également donner quelques indications initiales. Le Bureau de l'Union (le Bureau) a autorisé qu'il renseignerait sur la façon d'obtenir le logiciel dans le domaine réservé de son site Web. Il a été noté que le logiciel GAÏA et son utilisation seront examinés à la vingt-et-unième session du TWC, qui doit se tenir à Tjele (Danemark) du 10 au 13 juin 2003.

Techniques moléculaires

8. Le TC a examiné le document TC/39/3.

Documents sur l'utilisation éventuelle de marqueurs moléculaires dans l'examen DHS

9. Le TC a examiné la proposition du TWF concernant l'élaboration d'un document sur l'utilisation éventuelle de marqueurs moléculaires dans l'examen DHS. Il a été convenu que le Bureau, conjointement avec les présidents respectivement du TC et du BMT, utilisera les documents existants et en particulier le document TC/38/14 Add. d.-CAJ/45/5 Add. aux fins d'établir un résumé de la position actuelle, que le TC examinera à sa quarantième session au printemps 2004. Le TC décidera alors s'il est opportun d'inviter le CAJ à examiner le document. Entre-temps, il a été convenu de donner aux groupes de travail techniques la possibilité d'examiner plus à fond, à leurs sessions en 2003, le document TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add.

Sous-groupes ad hoc sur l'application de techniques moléculaires aux plantes cultivées

10. Le TC a approuvé la nomination des présidents suivants des sous-groupes sur les plantes cultivées :

M. Nicovan Marrewijk (Pays-Bas):	champignon decouche;
Mme Beate Rücker (Allemagne):	pomme de terre;
M. Marcelo Labarta (Argentine):	soja;
M. Luis Salaces (Espagne):	canne à sucre.

11. Le TC a pris note des travaux des sous-groupes sur les plantes cultivées, en 2002 et a approuvé les programmes de travaux suivants en 2003, étant entendu que la tenue de réunions dépend d'un nombre suffisant de documents à examiner:

mais : aucun réunion prévue à ce stade, sous réserve d'un examen par le TWA ;

champignon
decouche : aucun réunion prévue à ce stade, sous réserve d'un examen par le TWV;

colza, pomme de terre et blé :	réunions successives, au même endroit, en mai et juin 2003;
rosier :	date de réunion à convenir dès que les documents sont prêts;
canne à sucre :	tenue d'une autre réunion à l'occasion de la trente-deuxième session du TWA prévue à Tsukuba (Japon) du 8 au 12 septembre 2003;
soja :	tenue d'une autre réunion à l'occasion de la trente-deuxième session du TWA prévue à Tsukuba (Japon), du 8 au 12 septembre 2003;
tomate :	aucune réunion prévue à ce stade, sous réserve d'un examen par le TWV .

12. Concernant le rapport du sous-groupe sur les plantes cultivées pour le champignon de couche, le TC a recommandé que le TWV aborde les questions soulevées par ledit sous-groupe, quand il examinera ce rapport à sa trente-septième session en juin 2003.

13. Concernant la proposition du sous-groupe sur les plantes cultivées pour la canne à sucre visant à fournir une explication et une analyse actualisées des méthodes moléculaires disponibles, qui récapitule leurs avantages et leurs inconvénients, le TC a souligné que cette proposition aurait dû mentionner leur utilisation dans la description des caractères de variétés et non aux fins de l'examen DHS. Le président a confirmé que cette proposition, ainsi que celle du même sous-groupe visant l'élaboration d'un projet de protocole standard pour obtenir et conserver les données moléculaires propres aux espèces, pourront être examinées au titre des points pertinents de l'ordre du jour de la huitième session du BMT, qui doit se tenir à Tsukuba (Japon), du 3 au 5 septembre 2003.

Ateliers préparatoires

14. Le TC a examiné le document TC/39/8.

15. Il a été pris note de l'utilité avérée des ateliers préparatoires qui ont eu lieu en 2002 et convenu d'en organiser à l'occasion des réunions des groupes de travail techniques prévues en 2003. Aux fins d'accroître l'efficacité des ateliers, il a été recommandé au Bureau d'adresser aux participants potentiels un questionnaire visant à obtenir des renseignements sur des points présentant un intérêt particulier.

Documents TGP

16. Le TC a examiné les documents TC/39/5, TGP/7 Draft 2 et TC/39/6.

TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen"

17. Le TC a décidé qu'il faudra considérer que certaines parties du document TGP/7 Draft 2 "Élaboration des principes directeurs d'examen" sont des questions appelant un complément d'examen avant d'être adoptées. Il a été convenu de mettre ces parties en surbrillance dans le

projet de document TGP/7, que les groupes de travail techniques examineront durant leurs sessions en 2003, pour faire ressortir ce texte n'ayant été approuvé par le TC. De plus, le TC n'ayant examiné la section 4, GN18 à GN30 figurant dans les annexes 3 et 4 du document, tout en convenant que le texte mis en surbrillance dans ces parties devra demeurer tel quel dans les futurs projets du document. Compte tenu de ces exceptions et des modifications du texte approuvées à sa session, le TC est convenu d'utiliser ce document comme base d'élaboration des principes directeurs d'examen en 2003.

Programme d'élaboration des documents TGP

18. Concernant le programme d'élaboration des documents TGP figurant dans le document TC/39/6, le TC a entendu un rapport verbal de son président sur les avis du Comité de rédaction élargi, qui ont été formulés durant la réunion qu'il a tenue la veille et qui dénotent la conception présentée dans les paragraphes suivants.

19. Le TC a confirmé qu'il faut continuer d'accorder à l'établissement du document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen" le degré de priorité le plus élevé possible et inviter tous les groupes de travail techniques à examiner ce document durant leurs sessions en 2003. Il a également confirmé qu'il faut accorder le degré de priorité suivant aux documents TGP/4 "Gestion des collections de variété", TGP/9 "Examen de la distinction" et TGP/10 "Examen de l'homogénéité". Toutefois, compte tenu du fait que l'examen du document TGP/7 exigera passablement de temps, le TC est convenu de ne pas demander aux groupes de travail techniques d'examiner les documents TGP/4, TGP/9 ou TGP/10 à leurs sessions en 2003. Néanmoins, le diagramme figurant à l'annexe I du document TC/39/6 et indiquant la nouvelle structure proposée des documents TGP/3, TGP/4 et TGP/9 devra être détaillé et présenté aux groupes de travail techniques à leurs sessions en 2003. En outre, le document TGP/3 devra être examiné non plus par le TC, mais par le CAJ.

20. Le TC est convenu qu'en 2003, le Bureau devra fournir les projets détaillés des documents TGP/4 et TGP/9, fondés sur les renseignements figurant dans les parties pertinentes et la nouvelle structure présentée dans l'annexe I du document TC/39/6, aux fins de faciliter l'examen de ces documents par les groupes de travail techniques durant leurs sessions en 2004. Concernant les autres documents TGP, le TC a décidé que les groupes de travail techniques continuent à examiner les projets des documents qui leur incombent, dans la mesure du temps disponible.

21. Le TC a approuvé la proposition figurant dans le document TC/39/6, selon laquelle les projets des documents TGP/5 "Expérience et coopération en matière d'examen DHS", TGP/6 "Arrangements en vue de l'examen DHS" et TGP/12.2.1 "Composés chimiques : électrophorèse des protéines" pourraient lui être soumis à sa session du printemps 2005, sans avoir été examinés par les groupes de travail techniques.

22. Il est convenu que le Bureau fournisse un programme actualisé d'élaboration des documents TGP conformément à la présente conception et que ce programme soit distribué au TC et aux groupes de travail techniques.

Publication de descriptions variétales

23. L'examen s'est fondé sur le document TC/39/9 et sur le rapport verbal du directeur technique relatif aux avis du groupe de travail ad hoc sur la publication des descriptions variétales (WG -PVD).

24. Sur la base des propositions des groupes de travail techniques et de la proposition formulée par le WG -PVD relatives à une étude sur le rosier, le TC est convenu que l'étude type destinée au projet de publication des descriptions variétales devra se fonder sur les espèces énumérées ci-après et assorties des coordonnateurs et des parties intéressées :

<u>Espèce/plante cultivée</u>	<u>TWP formulant la proposition</u>	<u>Coordonnateur</u>	<u>Parties intéressées</u>
Pommier	TWF	GB	AR, BE, CA, CZ, DE, FR, GB, HU, LV, NL, NZ, OCVV
Orge	TWA	DK	AT, AR, CA, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, HR, HU, NL, NZ, RO, RU, SE, ZA
Chouchinois	TWV	JP	CN, DE, NL, JP, KR, PL, OCVV, ISF
Laitue	TWV	NL	CZ, DE, FR, HU, NL, PL, ES, OCVV, ISF
Pétunia	TWO	DE	AU, CA, DE, JP, NZ, KR, OCVV
Pomme de terre	TWA	NL/CPVO	AT, CA, CL, CZ, DE, EE, GB, IL, NL, NZ, ZA, OCVV
Rosier			CA, KE, NL, OCVV
Fraisier	TWF	IL	AR, CA, DE, ES, FR, HU, IL, KE, NZ, OCVV

25. Le tableau ci-dessus indique les parties intéressées qui ont signalé au Bureau, après la session du TC, qu'elles souhaitent participer à l'étude pour telle espèce particulière.

26. Compte tenu des listes de variétés des espèces existant dans différents pays et du manque de variétés communes à différents pays, il a été conclu qu'il ne serait pas opportun de conduire une étude type concernant ces espèces.

27. Dans le cas d'une éventuelle étude sur le rosier, il a été convenu qu'il faudrait songer à n'inclure dans toute étude qu'un seul type de rosier et que la question devrait être examinée plus avant par le TWO.

28. Dans le cas de l'orge, il a été convenu que l'étude modèle devrait se fonder sur les renseignements déjà obtenus lors d'un projet précédent dont il a été rendu compte au TWA dans le document TWA/29/19.

29. Le TC est convenu que les coordonnateurs, de concert avec le Bureau, devraient, dans un premier temps, obtenir des listes de variétés et recenser les variétés figurant dans les listes de plusieurs pays. Les coordonnateurs devraient ensuite rechercher les descriptions d'un nombre raisonnable de variétés aux fins de comparaison. Les descriptions devraient correspondre aux caractères figurant dans la toute dernière version des principes directeurs d'examen de l'UPOV et l'endroit où elles ont été établies devrait être précisé.

30. Il a été recommandé d'inviter le TWC à examiner les travaux conduits auparavant par l'expert du Danemark, comme en rend compte le document TWA/29/19, et à donner son avis sur la gestion des données. En outre, il a été convenu que le délégué du Danemark, de concert avec le Bureau, oriente initialement des coordonnateurs dans l'organisation et la conduite de l'étude.

31. Le TC est convenu d'inviter le président du TWC à participer au WG -PVD.

Bases de données d'information de l'UPOV

32. Le TC a examiné le document TC/39/13 et approuvé la méthode d'élaboration et le programme de travail concernant la mise au point et l'adoption du code UPOV proposé figurant dans ce document ainsi que la proposition relative à la mise au point de la base de données "GENIE".

Examen de la base de données UPOV -ROM sur les variétés végétales

33. Le TC a examiné le document TC/39/14 -CAJ/47/5 et a pris note des résultats du questionnaire et du programme d'activité proposé pour améliorer l'efficacité du disque UPOV-ROM. Il a précisé que toute proposition visant une modification des champs dans le disque UPOV-ROM, considérée comme indispensable, devrait être approuvée par les membres de l'Union.

Principes directeurs d'examen

34. Le TC a examiné et adopté les principes directeurs d'examen suivants en fondant sur les modifications de fond et de forme recommandées par le Comité de rédaction.

<i>Document</i>	<i>English</i>	<i>Français</i>	<i>Deutsch</i>	<i>Español</i>	<i>Latin</i>
TG/9/5(proj.1)	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Judía escarlata	Phaseolus coccineus L.
TG/13/8(proj.3)	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
TG/38/7(proj.3)	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee	Trébol blanco	Trifolium repens L.
TG/43/7(proj.2)	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L.
TG/100/4(proj.2)	Quince	Cognassier	Quitte	Membrillero	Cydonia Mill. sensu stricto

<i>Document</i>	<i>English</i>	<i>Français</i>	<i>Deutsch</i>	<i>Español</i>	<i>Latin</i>
TG/105/4(proj.1)	Chinese Cabbage	Chouchinois	Chinakohl	Repollochino	Brassica pekinensisL.
TG/118/4(proj.1)	Endive	Chicorée (frisée,scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endiviaL.
TG/192/1(proj.2)	Apple (ornamental varieties)	Pommier (variétés ornementales)	Apfel (Ziersorten)	Manzano (variedades ornamentales)	MalusMill.
TG/198/1(proj.1)	Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino	Alliumschoeno - prasumL.
TG/199/1(proj.1)	ChineseChives			Civechino	Alliumtuberosum RottlerexSpreng
TG/BASIL(proj.1)	Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicumL.
TG/BRACTE(proj.2)	Bracteantha, Everlasting Daisy	Immortelleà bractées	Gartenstrohblume	Siempreviva, Perpetua	Helichrysum bracteatum (Vent.)Andr.
TG/BROADBEAN (proj.1)(TG/8/4Rev.)	BroadBean	Fève	DickeBohne (Puffbohne)	Habadehuerta, Habadeverdeo	ViciafabaL.var. majorHarz
TG/CALIBR(proj.2)	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	CalibrachoaLlave &Lex.
TG/CHERIM(proj.2)	Cherimoya	Chérimolier	Cherimoya	Cherimoya, Chirimoyo	Annona cherimolaMill.
TG/DENDRO(proj.2)	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	DendrobiumNees
TG/LENTIL(proj.1)	Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lensculinaris Medik.
TG/LEPTOS	Leptospermum, TeaTree	Leptosperme	Südseemyrte	Leptospermum	Leptospermum J.R.etG.Forst.
TG/PETUNI(proj.2)	Petunia	Pétunia	Petunie	Petunia	PetuniaJuss.
TG/PHALAE(proj.2)	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Blume
TG/WILLOW(proj.2) TG/72/4(Rev.)	Willow	Saule	Weide	Sauce	SalixL.
TG/MANDA(proj.3) (TG/83/3Rev.)	Mandarins	Mandariniers	Mandarinen	Mandarinos	Citrus;Grp1
TG/ORANG(proj.3) (TG/83/3Rev.)	Oranges	Orangers	Orangen	Naranjos	Citrus;Grp2
TG/LEM-LIM(proj.3) (TG/83/3Rev.)	Lemonsand Limes	Citronnierset Limettiers	Zitronenund Limetten	Limonesy Limas	Citrus;Grp3
TG/GRA-PUM(proj.3) (TG/83/3Rev.)	Grapefruitand Pummelo	PomeloetPam - plemoussier	Grapefruitund Pampelmuse	Pomeloy Pummelo	Citrus;Grp4
TG/PONCI(proj.3) (TG/83/3Rev.)	Trifoliate Orange	Orangertrifolié	Dreiblättrige Orange	Naranjo trifoliado	PoncirusRaf.; Grp5

35. Le TC est convenu que les principes directeurs d'examen pour le kaki (TG/92/4(proj.2)) devraient être retournés au TWF aux fins de précision quant à la classification des variétés astringentes. és

36. Le TC a approuvé le calendrier prévu pour l'élaboration de nouveaux principes directeurs d'examen et la révision de certains d'entre eux par les groupes de travail techniques, figurant dans l'annexe II du document TC/39/2. Il est convenu, compte tenu du fait que l'expert du Brésil participera au TWA, que ce groupe de travail technique se charge de l'élaboration des principes directeurs d'examen pour le caféier, à laquelle, toutefois, devrait également participer le TWF. Le TC a invité le TWA à examiner l'élaboration des principes directeurs d'examen pour *Panicum miliaceum* L., fondée pour sur les directives nationales élaborées par l'Ukraine.

Remises des médailles de l'UPOV

37. Le secrétaire général adjoint a décerné à M. Wieslaw Pilarczyk une médaille de bronze de l'UPOV, pour avoir assuré la présidence du TWC de 2000 à 2002.

II. RAPPORTS SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX AUX DES GROUPES DE TRAVAIL TECHNIQUE SEULS ET DES GROUPES DE TRAVAIL SUR LES TECHNIQUES BIOCHIMIQUES ET MOLÉCULAIRES, NOTAMMENT LES PROFILS D'ADN

Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA)

38. Le Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA) a tenu sa trente-et-unième session à Rio de Janeiro (Brésil) du 23 au 27 septembre 2002 sous la présidence de Mme Françoise Blouet (France). Le compte-rendu des conclusions figure dans le document TWA/31/14 et le rapport détaillé dans le document TWA/31/15.

Participation

39. Ont assisté à la session 40 participants représentant 23 membres de l'Union et une organisation ayant le statut d'observateur.

Sous-groupes ad hoc de techniques moléculaires

40. Le TWA a noté les propositions, élaborées par le TC, relatives au programme des sous-groupes sur les plantes cultivées pour le blé, le colza et le maïs et à la création de nouveaux sous-groupes sur les plantes cultivées pour la canne à sucre, la pomme de terre et le soja. Il a noté que les sous-groupes sur les plantes cultivées pour la canne à sucre et les sojas réuniront sitôt après la session du TWA et proposé que les sous-groupes sur les plantes cultivées pour le blé, le colza et la pomme de terre se réunissent successivement au même endroit en mai ou juin 2003. Le TWA a soutenu les propositions de candidatures suivantes à la présidence des nouveaux sous-groupes sur les plantes cultivées telles que convenues entre le président du TC et le président du TWA:

Canne à sucre	M. Luis Salaices (Espagne);
Pomme de terre	Mme Beate Rücker (Allemagne);
Soja	M. Marcelo Labarta (Argentine).

Élaboration des documents TGP

41. Le TWA a examiné certains projets de documents TGP, la priorité étant accordée aux documents TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”, TGP/4 “Gestion des collections de variétés”, TGP/9 “Examen de la distinction” et TGP10 “Examen de l’homogénéité”. En ce qui concerne les autres documents TGP, le TWA a examiné le document TGP/3.2 Draft 1 “Évolutions et explications relatives aux variétés notoirement connues” et TGP/6.1.2D Draft 1 “Exemples d’arrangements en vue de l’examen DHS”.

Projet d’examen de la publication des descriptions variétales

42. Le TWA a examiné les effets dus au milieu sur les descriptions des variétés végétales, en se fondant sur des documents établis par les experts d’Allemagne et du Royaume-Uni, ainsi que le projet d’examen de la publication des descriptions variétales. Il est convenu que le TC et le CAJ devront être informés des difficultés à harmoniser les descriptions variétales en raison des effets dus au milieu, lesquels, s’ajoutant à l’influence de l’examineur, peuvent se solder par des descriptions différentes de la même variété. Par conséquent, le TWA a estimé que le projet ne pourra avancer que si les différentes descriptions d’une même variété sont harmonisées. Il a proposé d’inclure dans le projet l’orge, la pomme de terre et le soja et de choisir pour ces espèces comme coordonnateurs respectivement le Danemark, les Pays-Bas conjointement avec l’OCVV et la France. Il est également convenu qu’il serait fort utile que chaque pays participant fournisse une liste des variétés aux fins d’évaluer le degré de chevauchement. Le Bureau a été invité à établir à ce sujet un questionnaire dont les résultats seront présentés au Groupe de travail ad hoc sur la publication des descriptions variétales et au TC pour l’aider à décider comment procéder.

Projet d’échange de semences de variétés sélectionnées

43. Le TWA a examiné un projet, présenté par un expert de la Suède, visant à échanger des semences de variétés sélectionnées. Il a été convenu que ce projet devrait être destiné à améliorer l’élaboration de caractères de groupement et de caractères avec astérisque pertinents dans les principes directeurs d’examen et qu’à cet effet il devra être inscrit dans la procédure de révision ou d’élaboration des principes directeurs d’examen décrits dans le document TGP/7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”. Ce projet devrait aussi viser à déterminer dans quelle mesure les variétés indiquées à titre d’exemple seraient appropriées à l’intérieur ou à l’extérieur d’une région. Le TWA est convenu de poursuivre les projets concernant le lupin, le riz et le trèfle blanc et de présenter un rapport sur l’état d’avancement des travaux à la prochaine session du TWA.

Séminaire préparatoire

44. Le TWA a entendu un rapport sur le séminaire préparatoire qui s’est tenu dans la matinée du 22 septembre 2002, avant la réunion du TWA, notant que 16 participants représentant 8 États membres de l’Union et une organisation internationale y ont assisté. Les participants ont estimé que l’atelier a été très fructueux et il a été demandé s’il était possible d’envoyer les documents pertinents à l’avance.

Projets de principes directeurs d’examen devant être soumis au Comité technique

45. Le TWA a mis au point les principes directeurs d’examen pour le trèfle blanc en vue de leur soumission au TC.

Projets de principes directeurs d'examen devant être débattus au TWA en 2003

46. Le TWA est convenu que les principes directeurs d'examen pour le lupin pourront être soumis au TC en vue de leur adoption à sa trente-neuvième session en avril 2003, sous réserve que les experts approuvent certains caractères. Toutefois, les experts sont ensuite convenus de réexaminer le document à la session du TWA en 2003. Le TWA a prévu de poursuivre l'examen des principes directeurs d'examen de l'amarante -grain, du caféier, du lotus, du medicago (à l'exclusion de Sativa), de la pomme de terre et du riz et décide de poursuivre les travaux sur les principes directeurs d'examen de la luzerne (révision), du ray -grass (révision) et du sésame.

Date et lieu de la prochaine session

47. À l'invitation de l'expert du Japon, le TWA est convenu de tenir sa trente-deuxième session à Tsukuba (Japon) du 8 au 12 septembre 2003. Il a également relevé qu'il avait reçu des offres des pays suivants en vue d'accueillir les prochaines réunions : Pologne (2004); Afrique du Sud (2005); Nouvelle -Zélande (2005 ou 2006) et, durant la réunion, a reçu l'offre de l'expert de la Hongrie d'accueillir le TWA en 2007.

Programme de la prochaine session

48. Le TWA a proposé d'examiner, à sa prochaine session, les questions suivantes : brefs rapports sur les faits nouveaux en matière de protection des variétés végétales présentés par des membres et des observateurs; rapport sur l'évolution au sein de l'UPOV; rapport sur la huitième session du BMT et rapports des sous -groupes sur les plantes cultivées; publication de descriptions variétales; projet d'échange de semences de variétés sélectionnées entre pays intéressés; documents TGP; débats relatifs aux projets de principes directeurs d'examen; recommandations concernant les projets de principes directeurs d'examen; date et lieu de la prochaine session; programme futur.

Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateurs (TWC)

49. Le Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateurs (TWC) a tenu sa vingtième session à Texcoco (Mexique) du 17 au 20 juin 2002 sous la présidence de M. Wieslaw Pilarczyk (Pologne). Le compte -rendu des conclusions figure dans le document TWC/20/6 et le rapport détaillé fait l'objet du document TWC/20/7.

Participation

50. Ont assisté à la session 24 participants représentant 12 membres de l'Union.

Élaboration des documents TGP

51. Le TWC a examiné certains projets de documents TGP en accordant la priorité aux documents TGP/4 "Gestion des collections de variétés", TGP/9 "Examen de la distinction" et TGP/10 "Examen de l'homogénéité". Concernant les autres documents TGP, le TWC a examiné les projets de documents TGP/8.1 "Utilisation de procédures statistiques en vue de l'examen D HS : Introduction"; TGP/8.2 "Validation des données et des hypothèses"; TGP/8.3 "Pratiques conceptuelles expérimentales"; TGP/8.4 "Types de caractères et leurs

valeurs scalaires”; TGP/8.5 “Méthode statistique applicable à l’examen DHS” et TGP/8.6 “Examen DHS sous forme d’échantillons globaux” et a fait des observations à leur sujet. En outre, le TWC a examiné le document TGP/14.3 “Glossaire des termes statistiques” et a fait des observations à son sujet.

Projet d’examen de la publication des descriptions variétales

52. Concernant le rapport du Groupe de travail sur la publication des descriptions variétales, le TWC a proposé qu’un des experts participe aux travaux de ce groupe et il est convenu de transmettre ce rapport au président du TWC.

Ateliers sur le traitement des données

53. M. Kristian Kristensen (Danemark), coordonnateur de l’Atelier sur le traitement des données qui s’est tenu du 12 au 14 juin 2002 à Texcoco (Mexique), a présenté un bref rapport à ce sujet. Il a indiqué que 27 participants venus de sept pays et un participant venu d’une organisation ayant le statut d’observateur ont assisté à l’atelier. Le principal objectif a été de présenter les principes statistiques essentiels utilisés dans l’examen DHS et de fournir des indications quant à l’utilisation de la méthode COY.

Autres questions

54. Le TWC a également examiné les questions suivantes : méthodes statistiques concernant les données fournies par les méthodes biochimiques et moléculaires; renseignements découlant d’un questionnaire sur les seuils de probabilité relatifs aux normes d’homogénéité aux fins de l’analyse COYU, quand il a été décidé qu’un complément d’information est nécessaire en vue de proposer une recommandation; un rapport préliminaire sur l’efficacité des plans en blocs incomplets dans les essais DHS sur les graminées; et un rapport sur la base de données sur l’analyse d’images FloresTM.

Date et lieu de la prochaine session

55. À l’invitation de l’expert du Danemark, le TWC a proposé de tenir sa vingt-et-unième session à Tjele (Danemark) du 10 au 13 juin 2003.

Programme de la prochaine session

56. Le TWC a prévu d’examiner ou de réexaminer, durant sa vingt-et-unième session, les questions suivantes : rapports de membres et des observateurs; rapports sur l’évolution au sein de l’UPOV; techniques moléculaires; projet d’examen de la publication des descriptions variétales; bases de données de l’UPOV; loi de khi carré; recours à une autre méthode que l’analyse COYU quand les prescriptions en matière de degré de liberté pour l’analyse COYU ne sont pas respectées; tolérances relatives dans le nombre de variétés hors-types; plans en blocs incomplets; glossaire des termes statistiques; efficacité des plans en blocs incomplets dans les essais DHS sur les graminées; calcul des écarts phénotypiques; documents TGP; liste des documents statistiques établis par le TWC; télécommunications, logiciels échangeables et contacts; date et lieu de la prochaine session; programme futur; compte-rendu des conclusions de la session.

Groupe de travail techniques sur les plantes fruitières (TWF)

57. Le TWF a tenu sa trentième -troisième session à San Carlos de Bariloche (Argentine) du 15 au 29 novembre 2002, sous la présidence de M. József Harsányi (Hongrie). Le compte -rendu des conclusions figure dans le document TWF/33/21 et le rapport détaillé fait l'objet du document TWF/33/22.

Participation

58. Ont assisté à la session 20 participants représentant 14 membres de l'Union et deux organisations ayant le statut d'observateur.

Sous-groupe ad hoc des techniques moléculaires

59. Le TWF a entendu un rapport sur les débats du BMT, concernant la création éventuelle d'un sous -groupe ad hoc pour le pêcher et/ou le citronnier. Il a conclu qu'il ne serait pas opportun de proposer à l'heure actuelle la création d'un sous -groupe de ce type. Toutefois, il s'est félicité de la proposition de l'expert de la France visant à préparer un résumé de travaux sur les caractères moléculaires dans les plantes fruitières en vue de son examen à la prochaine réunion du TWF. Ce résumé expliquerait les progrès techniques, tout en tenant compte de plans éventuels relatifs à ces travaux applicables à l'examen DHS et étayerait par conséquent la création d'un sous -groupe.

Élaboration des documents TGP

60. Le TWF a examiné certains projets de documents TGP en accordant la priorité aux documents TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", TGP/4 "Gestion des collections de variétés", TGP/9 "Examen de la distinction" et TGP/10 "Examen de l'homogénéité". Concernant les autres documents TGP, le TWF a examiné les documents TGP/13 "Conseils pour les nouveaux types et espèces" et TGP/14.2 "Glossaire des termes techniques, botaniques et statistiques utilisés dans les documents de l'OUPOV : forme des plantes".

Projet d'examen de la publication des descriptions variétales

61. Concernant le projet d'examen de la publication des descriptions variétales, le TWF a proposé le fraisier et le pommier à l'examen du TC en vue de leur inclusion dans l'étude de type. Les coordonnateurs seraient respectivement le Royaume -Uni et Israël.

Projets de principes directeurs d'examen devant être soumis au Comité technique

62. Le TWF est convenu de soumettre à l'approbation du TC en avril 2003 les projets de principes directeurs d'examen suivants : chérimolier, citronnier et limettier (révision), cognassier (révision), framboisier, (révision), mandarinier (révision), orange (révision), plaqueminer, pommeloet pamplemoussier (révision) et *Poncirus*.

Projets de principes directeurs d'examen devant être débattus au TWF en 2003

63. Le TWF a décidé d'examiner plus avant, à sa prochaine session en 2003, les projets de principes directeurs d'examen suivants : abricotier (révision), avocatier (révision), manguié (révision), pommier (révision) et tuna (*Opuntia*). Il a également décidé d'examiner, à sa

prochaine session, les projets des principes directeurs d'examen suivants : ananas, bananier (*Musa* spp.) (révision), barbadine (*Passiflora edulis*) caféier, figuier, pacanier (*Carya illinoensis*) et tronçonneuse et baies hybrides (révision). Le TWFFest convenu de proposer au TC qu'il dirigeait les travaux relatifs aux principes directeurs d'examen pour le caféier.

Date et lieu de la prochaine session

64. À l'invitation du Canada, le TWF a proposé de tenir sa trente-quatrième session à Niagara Falls (Canada) du 29 septembre au 3 octobre 2003.

Programme de la prochaine session

65. Le TWF a prévu d'examiner durant sa trente-quatrième session les questions suivantes : brefs rapports sur les faits nouveaux dans la protection des variétés végétales présentés par des membres et des observateurs; rapport sur l'évolution au sein de l'UPOV; techniques moléculaires; projet d'examen de la publication des descriptions variétales; bases de données de l'UPOV; explication normalisée concernant les caractères de "maturité du fruit"; documents TGP; projets de principes directeurs d'examen; recommandations relatives aux projets de principes directeurs d'examen; date et lieu de la prochaine session; programme futur; compte-rendu des conclusions de la session.

Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO)

66. Le Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO) a tenu sa trente-cinquième session à Quito (Équateur) du 18 au 22 novembre 2002, sous la présidence de Mme Elizabeth Scott (Royaume-Uni). Le compte rendu des conclusions figure dans le document TWO/35/22 et le rapport détaillé fait l'objet du document TWO/35/23.

Participation

67. Ont assisté à la session 31 participants représentant 15 membres de l'Union et deux organisations ayant le statut d'observateur.

Sous-groupes ad hoc de techniques moléculaires

68. Le président du sous-groupe sur les plantes cultivées pour le rosier a fait savoir que la réunion de son sous-groupe qui devait précéder la réunion du TWO a été ajournée au motif qu'un seul document a été proposé.

Élaboration des documents TGP

69. Le TWO a examiné certains projets de documents TGP en donnant la priorité aux documents TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", TGP/4 "Gestion des collections de variétés", TGP/9 "Examen de la distinction" et TGP/10 "Examen de l'homogénéité". Concernant les autres documents TGP, le TWO a examiné le document TGP/8.6 Draft 1 "Examen DHS sous forme d'échantillons globaux".

Projet d'examen de la publication des descriptions variétales

70. Concernant le projet d'examen de la publication des descriptions variétales, le TWO a proposé quel'étude de type porte également sur le pétunia.

Questionnaires sur l'examen des plantes ornementales reproduites par voie sexuée

71. Le TWO a examiné le document TWO/35/16 sur les résultats du questionnaire sur l'examen des plantes ornementales reproduites par voie sexuée. Il a été convenu de renouveler cette enquête ces trois prochaines années aux fins de connaître les espèces pour lesquelles la demande d'établissement des principes directeurs d'examen est la plus grande.

Atelier préparatoire

72. Le TWO a entendu que 16 participants venus de cinq pays et une organisation ayant le statut d'observateur ont assisté à l'atelier préparatoire qui s'est tenu la veille du début de la session. Les observations sur l'atelier ont été favorables et les propositions suivantes ont été présentées : distribuer à l'avance aux participants les documents et exposés relatifs à l'atelier; inscrire un point relatif au mode d'utilisation du site Web de l'UPOV; continuer à organiser un atelier préparatoire avant le TWO.

Projets de principes directeurs d'examen devant être soumis au comité technique

73. Le TWO est convenu de présenter au TC en avril 2003 les projets de principes directeurs d'examen suivants : calibrachoa; *Dendrobium*; immortelle à bractées; *Leptospermum*; pétunia; phalaenopsis; pommier ornemental; saule (révision).

Projets de principes directeurs d'examen devant être débattus à la session du TWO en 2003

74. Le TWO est convenu de soumettre au TC les principes directeurs d'examen pour la verveine en vue de leur adoption à sa trente-neuvième session en avril 2003. Toutefois, les experts sont ensuite convenus de réexaminer le document au TWO en 2003. Le TWO a également décidé que les projets de principes directeurs d'examen suivants devront être examinés au TWO en 2003 : alstroèmère (révision); argyranthème; brachycome; *Catharanthus roseus*; chamelaucium; chrysanthème (révision); clématite; dahlia; diascie; hibiscus; gypsophile; impatiente walleriana; millepertuis (espèce produisant des baies); œillettagète; poinsettia (révision); rosier (révision – tous types); verveine.

Date et lieu de la prochaine session

75. À l'invitation du Canada, le TWO a proposé de tenir sa trente-sixième session à Niagara Falls (Canada) du 22 au 26 septembre 2003.

Programme de la prochaine session

76. Le TWO a prévu d'examiner ou de réexaminer, durant la trente-sixième session, les questions suivantes : brefs rapports sur les faits nouveaux dans la protection des variétés végétales; techniques moléculaires; projet d'examen de la publication des descriptions variétales; bases de données de l'UPOV; documents TGP; questionnaires sur l'examen des

plantes ornementales reproduites par voie sexuée”; critères d’homogénéité des variétés panachées; examen des projets de principes directeurs d’examen (sous-groupes); recommandations sur les projets de principes directeurs d’examen (plénière); date et lieu de la prochaine session; compte rendu des conclusions de la session.

Groupe de travail techniques sur les plantes potagères (TWV)

77. Le Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV) a tenu sa trente-sixième session à Tsukuba (Japon) du 9 au 13 septembre 2002, sous la présidence de Mme Julia Borys (Pologne). Le compte-rendu des conclusions figure dans le document TWV/36/13 et le rapport détaillé fait l’objet du document TWV/36/14.

Participation

78. Ont assisté à la session 63 participants représentant 14 membres de l’Union, sept États ayant le statut d’observateur et deux organisations ayant le statut d’observateur. Au nombre des participants figuraient des stagiaires d’un cours de formation de trois mois sur la protection des obtentions végétales, organisé par l’Agence japonaise de coopération internationale en septembre et octobre 2002.

Techniques moléculaires

79. Concernant les rapports sur l’évolution, à l’UPOV, en matière de techniques moléculaires, le TWV est convenu que l’option 1 (a) (Utilisation de caractères moléculaires qui sont directement liés à des caractères traditionnels) décrite dans le document TC/38/14-CAJ/45/5, permettrait de déterminer certains caractères des plantes potagères, telles que la résistance aux maladies ou la stérilité mâle, et pourrait être prise en considération au moment de l’examen des principes directeurs d’examen. Le TWV a fait observer que l’utilité de l’option 2 (Étalonnage des seuils concernant les caractères moléculaires par rapport à l’écart minimal prévu pour les caractères traditionnels) pour la gestion des variétés de référence aux fins de l’examen DHS des variétés de plantes potagères méritait d’être examinée. Cela étant, l’examen de cette question par le TWV dépendrait de la disponibilité de données relatives aux écarts moléculaires et phénotypiques.

80. Le TWV a noté que la première réunion du sous-groupe ad hoc des techniques moléculaires pour le champignon se tiendra dans l’après-midi du 13 septembre 2002 et a appuyé l’ nomination de M. van Marrewijk comme président.

Élaboration des documents TGP

81. Le TWV a examiné certains projets de documents TGP en donnant la priorité aux documents TGP /7 “Élaboration des principes directeurs d’examen”, TGP/4 “Gestion des collections de variétés”, TGP/9 “Examen de la distinction” et TGP10 “Examen de l’homogénéité”. Concernant les autres documents TGP, le TWV a examiné les documents TGP/3.2 “Évolution et explications relatives aux variétés notoirement connues” et TGP/12.1 “Caractères exprimés en réponse à des facteurs externes : résistance aux maladies”. Il a rappelé qu’il avait proposé, à sa trente-cinquième session, l’établissement d’un document

TGP distinct sur les caractères olfactifs et gustatifs (TGP/12.4) . Toutefois, le TWV a estimé qu'il n'avait pas, à l'heure actuelle, suffisamment d'expérience et de connaissances pour utiliser les caractères olfactifs ou gustatifs aux fins de l'examen DHS pour les plantes potagères.

Projet d'examen de la publication des descriptions variétales

82. Le TWV a entendu un rapport verbal du Bureau sur les faits récents concernant le projet d'examen de la publication des descriptions variétales. Il est convenu qu'il faudrait inscrire le chou chinois et la laitue sur une liste succincte d'espèces sur lesquelles une étude type pourrait être fondée et a noté que MM. Kees van Ettehoven (Pays-Bas) et Keiji Tanaka (Japon) en seraient respectivement les coordonnateurs.

Projets de principes directeurs d'examen devant être soumis au comité technique

83. Le TWV est convenu que les projets de principes directeurs d' *Allium tuberosum* , du basilic, de la chicorée (révision), du chou chinois (révision), de la ciboulette, de la fève (révision), du haricot d'Espagne (révision), de la lentille et de la laitue (révision) devraient être soumis à l'adoption du TC .

Projets de principes directeurs d'examen devant être débattus à la session du TWV en 2003

84. Le TWV est convenu d'examiner ou de réexaminer, à sa prochaine session, les projets de principes directeurs d'examen du champignon de couche, du melon, de la *Husk Tomato* , de la pérille et du romarin.

85. Le TWV est convenu de demander l'avis du président du TWO sur la question de savoir si le projet de principes directeurs d'examen de la pérille, tel que modifié, doit être examiné par le TWO .

Date et lieu de la prochaine session

86. À l'invitation de l'expert des Pays -Bas, le TWV a proposé de tenir sa trente-septième session à Roelofarendsveen (Pays -Bas) du 23 au 27 juin 2003.

Programme de la prochaine session

87. Le TWV a prévu d'examiner ou de réexaminer, à sa trente-septième session, les questions suivantes : brefs rapports sur les faits nouveaux dans la protection des variétés végétales; rapport sur la dernière session du TC et recommandations en découlant; techniques moléculaires; documents TGP; examen des projets de principes directeurs d'examen de la carotte (révision); du champignon de couche; du chou de Bruxelles (révision); du chou pommé (révision); du ginseng; du melon (révision); de la pastèque (révision); de la pérille; du persil; de la poire (révision); du romarin; de la *Husk Tomato* ; date et lieu de la prochaine session; programme futur; adoption du compte -rendu des conclusions de la session .

Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN(BMT)

88. Le Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN(BMT) nés' est pas réuni depuis la trentième -huitième session du TC.

Date et lieu de la prochaine session

89. À l'invitation du Japon, le BMT tiendra sa huitième session à Tsukuba (Japon) du 3 au 5 septembre 2003.

Programme de la prochaine session

90. Le BMT a prévu d'examiner, à sa huitième session, les questions suivantes : brefs exposés des experts en matière d'examen DHS, de spécialistes biochimiques et moléculaires et d'obteneurs sur l'évolution des techniques biochimiques et moléculaires; rapports du groupe d'examen, du TC et des sous-groupes sur les plantes cultivées; compte-rendu des travaux sur les techniques moléculaires pour chaque plante cultivée, notamment les méthodes d'évaluation de l'effet potentiel sur le renforcement de la protection des variétés végétales; élaboration de directives sur la pertinence et l'application de différentes méthodes biochimiques et moléculaires aux fins de la détermination des caractères des variétés végétales; examen des coûts des techniques moléculaires; mise en place et normalisation des bases de données des caractères moléculaires relatifs aux variétés végétales; méthodes statistiques d'établissement des données par les techniques biochimiques et moléculaires; utilisation des techniques moléculaires dans l'examen des variétés essentiellement dérivées; programme futur, date et lieu de la prochaine session; compte-rendu des conclusions de la session.

91. Le Conseil invité

a) à prendre note des travaux du TC ainsi que des groupes de travail techniques et du BMT dont il a été rendu compte au TC, exposés dans le présent document,

b) à approuver le programme de travail du TC ainsi que les programmes de travail des groupes de travail techniques et du BMT dont il a été rendu compte au TC, exposés dans le présent document.

[Findudocument]